



Cambridge International A Level

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

May/June 2022

2 hours 30 minutes

You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال عن نص مختلف:
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- اتبع الإرشادات الموجودة على الغلاف الأمامي لكتيب الإجابة. إذا كنت بحاجة إلى ورقة إجابة إضافية، فاطلب من المراقب كتيباً آخر للاستمرار.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.

معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

تعليمات كتيب الإجابة

- استخدم قلماً ذا حبرٍ أسود أو أزرق داكن. يمكنك استخدام قلم رصاص HB لأية مخططات أو رسوم بيانية.
 أكتب اسمك، ورقم المركز، ورقمك في المربعات في أعلى الصفحة. أكتب بوضوح واستخدم الحروف الكبيرة.
 لا تستخدم قلماً قابلاً للمحو أو سائل تصحيح.
 لا تكتب على أية رموز شريطية (باركودات).
 أكتب إجاباتك في هذا الكتيب. استخدم كلا وجهي الورقة. أترك سطرين فارغين بين إجاباتك عن كل سؤال.
 أكتب رقم السؤال الذي تجيب عنه في الهامش الأول باللغة الإنجليزية.

Part	Question
(a)(i)	1
(a)(ii)	1

إذا كان السؤال الذي تُجيب عنه يحتوي على أجزاء، على سبيل المثال 1(a)، فاكتب جزء السؤال باللغة الإنجليزية في الهامش الثاني.
 أكتب جميع مسودات عملك بالقلم في كتيب الإجابة هذا. اشطب أي شيء لا تريد للممتحن أن يضع علامة عليه دون جعل العمل غير قابل للقراءة.

لا تمزق أي جزء من هذا الكتيب.

يجب عليك تسليم كل العمل. إذا كنت قد استخدمت أية كتيبات متابغة، أدخلها داخل هذا الكتيب.

BLANK PAGE

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

Section 1

الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ الأبيات الآتية من شعر زهير بن أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقاط التي تليها:

مُسَافِرَةٌ مَرْعُودَةٌ أُمَّ فَرْقَدٍ	كَخَنَسَاءَ سَفْعَاءِ الْمَلَاطِمِ حُرَّةٍ
وَيُؤْمِنُ جَأَشَ الْخَائِفِ الْمُتَوَحِّدِ	غَدَتْ بِسِلَاحٍ مِثْلَهُ يُنْقَى بِهِ
إِلَى جِذْرِ مَدْلُوكِ الْكَعُوبِ مَحْدَدٍ	وَسَامِعَتَيْنِ تَعْرِفُ الْعِنَقَ فِيهِمَا
كَأَنَّهُمَا مَكْحُولَتَانِ بِإِثْمِدٍ	وَنَاطِرَتَيْنِ تَطْحَرَانِ قَدَاهِمَا
إِلَيْهِ السَّبَاغُ فِي كِنَاسٍ وَمَرْقَدٍ	طَبَاهَا ضَحَاءٌ أَوْ خَلَاءٌ فَخَالَفَتْ
فَلَاقَتْ بِيَانًا عِنْدَ آخِرِ مَعْهَدٍ	أَضَاعَتْ فَلَمْ تُعْفَرْ لَهَا عَفَلَاتُهَا
وَبَضْعَ لِحَامٍ فِي إِهَابٍ مُقَدَّدٍ	دَمًا عِنْدَ شِلْوِ تَحْجُلِ الطَيْرِ حَوْلَهُ

(i) من خنساء؟ وما الأحاسيس التي تحدث عنها الشاعر؟ أجب عن ذلك مع شرح الأبيات بالتفصيل.

(ii) استحق زهير بن أبي سلمى لقب شاعر الطبيعة لما اشتهر به من وصف مظاهرها وحيواناتها والصيد فيها. ناقش ذلك مع ذكر أبيات مناسبة درستها.

أو

(b) عُرف زهير بن أبي سلمى بالاعتدال في المدح والهجاء. اشرح ذلك مستشهداً بأبيات مناسبة مما درسته.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ الأبيات الآتية من شعر ابن الرومي، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

فَاتَّقِ اللَّهَ ذَا الْجَلَالِ وَغَيْرِ	مُنْكَرًا فِيكَ مِمَّنْ التَّغْيِيرِ
أَوْ فَقَصِّرْ مِنْهَا فَحْسِبُكَ مِنْهَا	نِصْفُ شَيْءٍ عَلَامَةُ التَّذْكِيرِ
لَوْ رَأَى مِثْلَهَا النَّبِيُّ لِأَجْرِي	فِي لِحَى النَّاسِ سُنَّةَ التَّقْصِيرِ
وَاسْتَحَبَّ الْإِحْفَاءَ فِيهِنَّ وَالْحَلْ	قَ مَكَانَ الْإِعْفَاءِ وَالتَّوْفِيرِ

شُغِفْتُ بِالْحُرْدِ الْحِسَانِ وَمَا	يَصْلُحُ وَجْهِي إِلَّا لَذِي وَرَعِ
كِي يَعْبُدَ اللَّهُ فِي الْفَلَاةِ وَلَا	يَشْهَدَ فِيهِ مَسَاجِدَ الْجُمُعِ

- (i) ماذا يَصِفُ ابن الرومي في الأبيات الأولى؟ اشرح ذلك بالتفصيل.
- (ii) بَرَعَ ابن الرومي في أسلوب جديد في الهجاء. اذكر هذا الأسلوب، ثم اكتب عن ذلك مع شرح البيئتين الأخيرتين.

أو

(b) شَهِدَ ابن الرومي في عصره اضطراباً وقتلاً وانقلاباً على خلفاء عدّة. اكتب عن الأهمية التاريخية لشعره، وتأثير هذا الجوِّ المشحون في ذلك مستعيناً بأبيات مناسبة مما درسته.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلي الصباغ

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ الأبيات الآتية من شعر فدوى طوقان، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

سَتَنْجَلِي الغَمْرَةَ يا موطني

وَيَمْسُحُ الفَجْرُ غواشي الظُّلم

فالجوهْرُ الكامنُ في أمتي

ما يأتلي يحْمَلُ معنى الضُّرمِ

(i) ما المقصود بالغمرة في الأبيات أعلاه؟ اشرح ذلك بالتفصيل.

(ii) كان للفترة العصبية التي مر بها وطن فدوى طوقان تأثير كبير في حياتها. اكتب عن الظروف والأحاسيس التي رافقت الشاعرة مستعيناً بأبيات درستها.

أو

(b) أثار الحب في شخصية فدوى طوقان خلال مراحل حياتها، وانعكس ذلك على أشعارها. اكتب عن ذلك مستعيناً ببعض الأبيات التي درستها.

Section 2

الجزء الثاني

4 أهل الكهف، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) "تترك لهم معاول داخل الكهف... هنا... بجوار المدخل ثم نسده. فإذا ما بعثوا وأرادوا الخروج ووجدوا

البناء عليهم ضربوا ضربتين بالمعاول فينفتح..."

(i) لِمَنْ قال غاليلاس هذه العبارة؟ اشرح بالتفصيل الأحداث المتعلقة بها.

(ii) إلَامَ ترمز المعاول في مسرحية أهل الكهف؟ ناقش دلالاتها وارتباطها بأحداث المسرحية.

أو

(b) ترمز شخصية مشلينيا المحورية إلى فكرة اجتماعية مختلفة عن شخصية صاحبيه. ناقش ذلك مع ذكر أمثلة مناسبة من أحداث المسرحية.

5 العواصف، جبران خليل جبران

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قال همساً: "هذا ما حلَّ بي منذ أربع سنوات، فتركت العالم وجئت هذه البرية الخالية لأعيش في اليقظة، متمتعاً بالفكر والعاطفة والسكينة".

(i) ما الذي حصل قبل أربع سنوات؟ اكتب عن الأحداث المتعلقة بذلك.

(ii) اشرح معاناة يوسف الفخري في أقصوصة "العاصفة".

أو

(b) ناقش جبران خليل جبران فكرة الرابطة الاجتماعية في مقالته "الأمم وذواتها". اشرح بالتفصيل فكرة الكاتب.

6 الرواية المستحيلة فسيفساء دمشقية، غادة السمان

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) "وها أنا ذا ذاهبة لـ" فَشَّ قلبي" وشكاية همّي إلى ابنة أخي فيحاء". اكتب عن شخصية فيحاء، ثم علّل

سبب زيارة ماوية لفيحاء دون غيرها. اشرح الأحداث المتعلقة بذلك وفق ما قرأته في الرواية.

أو

(b) جسدت شخصية أمجد الخيال الصراع ما بين التفكير التقليدي والتفكير المعاصر. علّل مع ذكر بعض الأحداث المتعلقة بذلك.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.